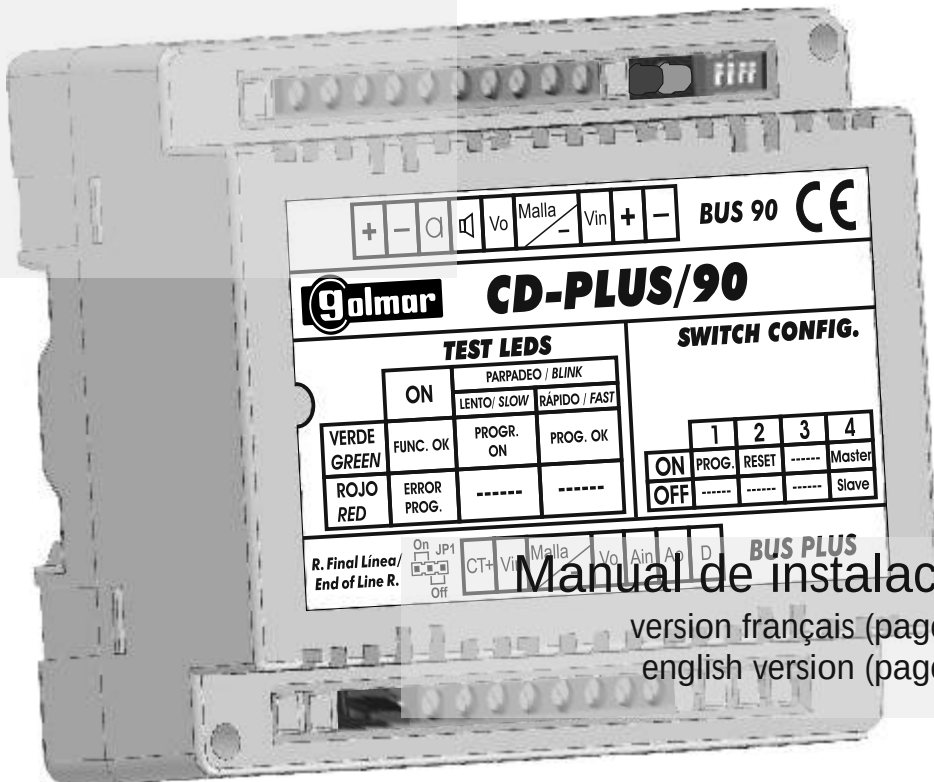




Cód. 50121600

Convertidor de protocolo

CD-PLUS/90



Manual de instalación

version français (page 16)

english version (page 32)

Ante todo le agradecemos y felicitamos por la adquisición de este producto fabricado por Golmar.

Nuestro compromiso por conseguir la satisfacción de clientes como usted queda manifiesto por nuestra certificación ISO-9001 y por la fabricación de productos como el que acaba de adquirir.

La avanzada tecnología de su interior y un estricto control de calidad harán que, clientes y usuarios disfruten de las innumerables prestaciones que este equipo ofrece. Para sacar el mayor provecho de las mismas y conseguir un correcto funcionamiento desde el primer día, rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones.

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

- ⇨ Convertidor de protocolo para el sistema *90* que permite las siguientes funciones:
 - ⇨ Permite reemplazar en una instalación una placa *90* averiada por una placa *Plus*.
 - ⇨ Permite instalar placas generales *Plus* con el sistema *90*.
 - ⇨ Permite instalar una placa codificada *Plus* con monitores/teléfonos *90*.
- ⇨ Hasta 250 convertidores por instalación.
- ⇨ Sencilla configuración mediante microinterruptores de fácil acceso.
- ⇨ Puente de configuración final de línea *JP1*.
- ⇨ Leds de autodiagnóstico que permiten detectar errores de programación y funcionamiento.
- ⇨ El convertidor está configurado de fábrica con la dirección de canal "0".
- ⇨ Regleta de conexión para el sistema *90* (conexión video con cable Coaxial).
- ⇨ Regleta de conexión para el sistema *Plus* (conexión video con cable Coaxial).
- ⇨ Módulo transceptor *EL564* para convertir el conexionado de TP a Coaxial/Coaxial a TP.
- ⇨ Permite instalar una central de conserjería *Plus* solo en el lado de la instalación con sistema *Plus*.
- ⇨ Alimentación de 24Vcc, toma la alimentación del canal de instalación del sistema *90*.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

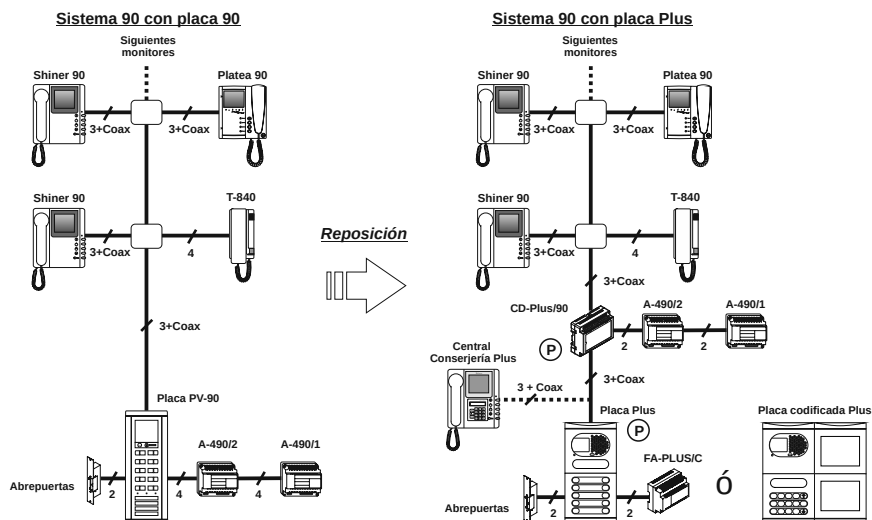
- ⇨ Cuando se instale o modifique el equipo, hacerlo sin alimentación.
- ⇨ La instalación y manipulación de este equipo debe ser realizada por personal autorizado.
- ⇨ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta del convertidor.
- ⇨ Toda la instalación debe viajar alejada al menos a **40 cm.** de cualquier otra instalación.
- ⇨ Instale el convertidor en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
- ⇨ Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
- ⇨ No bloquee las ranuras de ventilación del convertidor para que pueda circular el aire libremente.
- ⇨ Para evitar daños, el convertidor tiene que estar firmemente anclado.

CONSEJOS PARA LA PUESTA EN MARCHA

- ⇨ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta del convertidor.
- ⇨ Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, convertidor, transceptor, monitores, teléfonos y el conexionado del alimentador.
- ⇨ Toda la instalación debe viajar alejada al menos a **40 cm.** de cualquier otra instalación.
- ⇨ Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

Reposición en un sistema 90.

Permite reponer una placa 90 averiada con una placa *Plus*, la placa *Plus* instalada será conectada al sistema 90 a través del convertidor de protocolo *CD-Plus/90*. Opcionalmente puede intercalarse una central de conserjería *CE-990 Plus* entre el convertidor y la placa *Plus*. Esquemas de instalación en las páginas 6 a 14.

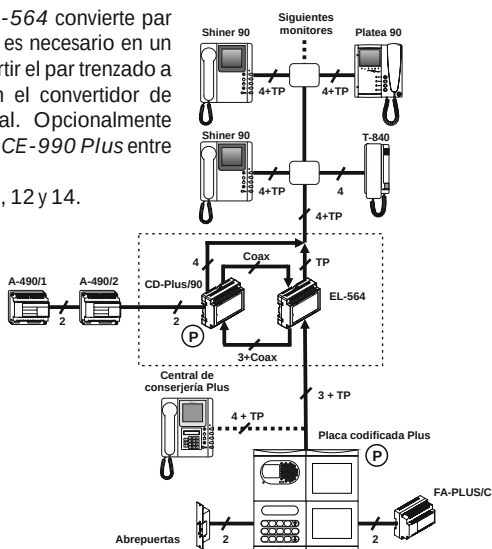


Para otras configuraciones de reposición consulte con nuestros servicios de asistencia técnica.

Módulo Transceptor de señal de vídeo.

El módulo transceptor de señal de vídeo *EL-564* convierte par trenzado a coaxial y viceversa. Este módulo es necesario en un sistema con instalación *4+TP* y poder convertir el par trenzado a coaxial, así conectar la señal de vídeo en el convertidor de protocolo *CD-Plus/90* de entrada coaxial. Opcionalmente puede intercalarse una central de conserjería *CE-990 Plus* entre el convertidor y la placa *Plus*.

Esquemas de instalación en las páginas 8, 11, 12 y 14.



★ Términos:

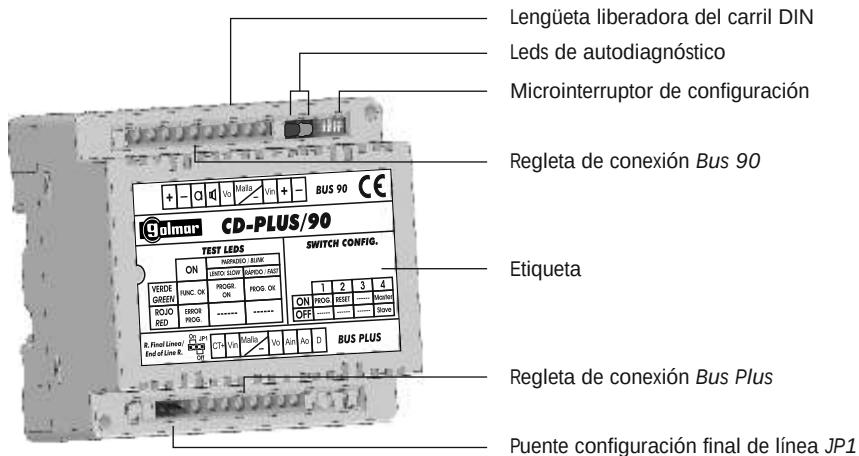
Canal: Dirección lógica.

Columna: Cableado físico de la instalación en un mismo canal (dirección lógica).

(P) = Principal.

(S) = Secundario.

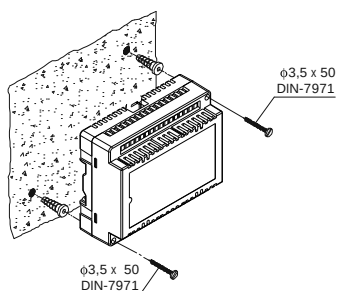
Descripción del convertidor.



INSTALACIÓN

Detalle de la instalación del convertidor.

Instale el convertidor en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua. Para evitar daños, el convertidor tiene que estar firmemente anclado.

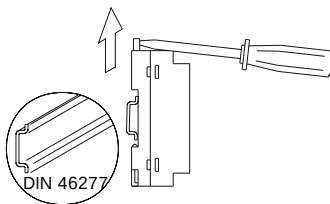


Cuando se instale o modifique el equipo, hacerlo sin alimentación.

La instalación y manipulación de este equipo debe ser realizada por personal autorizado.

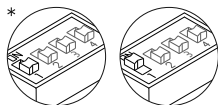
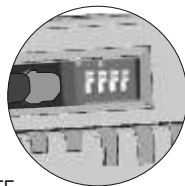
Para instalar el convertidor en pared, realizar dos agujeros de $\phi 6$ mm. de diámetro, e introducir los tacos. Sujetar el convertidor mediante los tornillos especificados.

El convertidor puede instalarse en guía DIN (6 elementos), realizando una leve presión. Para sacar el convertidor de la guía utilizar un destornillador plano y hacer palanca, tal y como muestra el dibujo.

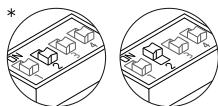


Descripción del microinterruptor de configuración.

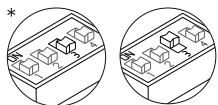
El microinterruptor de configuración SW1 está ubicado en la parte superior derecha del módulo.



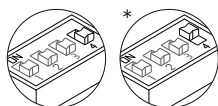
Colocar en ON para programar el canal.
Finalizada la programación volverlo a colocar en OFF.



Para rearmar el convertidor, llevar a ON (los leds se apagan) y a continuación dejar en OFF (led verde encendido), por error de programación o funcionamiento.



Sin función.

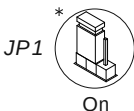


Dejar en ON (Principal) para cargar la instalación con una resistencia de comunicaciones. Para un correcto funcionamiento, solo activar esta resistencia en el convertidor CD-Plus/90 ó en la placa 90 más cercana al canal de instalación.

Colocar en OFF (Secundario) si la resistencia de comunicaciones está activada en la placa 90 mas cercana al canal de instalación.

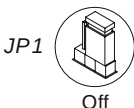
*Valor de fábrica

Descripción del puente de configuración.



Resistencia final de línea.

Dejar en On si el convertidor está conectado con el sistema *Plus* a través de distribuidores o solo en el último convertidor si la conexión al sistema *Plus* de los convertidores es sin distribuidores (modo entrada/salida).



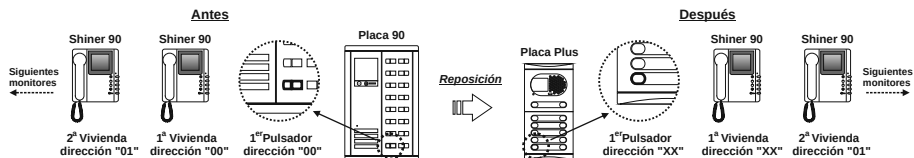
Resistencia final de línea.

Colocar en Off en todos los convertidores excepto en el último si la conexión al sistema *Plus* de los convertidores es sin distribuidores (modo entrada/salida).

*Valor de fábrica

Codificación de los pulsadores/monitores en una reposición.

Al reponer una placa *90* en una instalación con una placa *Plus*, debe tenerse en cuenta la codificación del primer pulsador de la placa *Plus* y la dirección configurada en el monitor asignado a este pulsador, ya que una placa *90* la dirección del código de llamada asociado al primer pulsador es de "00", por lo que se deberá de configurar tanto el primer pulsador de la placa *plus* como el monitor de la vivienda con dirección "00" a otra dirección "XX" que se disponga libre.



D

Descripción de los leds de autodiagnóstico.

Los leds de autodiagnóstico están ubicados junto al microinterruptor de configuración.

Led verde

Fijo: Funcionamiento correcto.

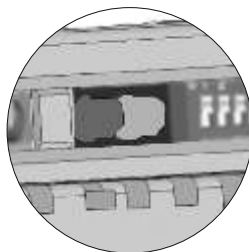
Parpadeo lento: Programación activa (SW1-1 en ON).

Parpadeo rápido: Programación finalizada.

Led rojo

Fijo: Error en la programación, repita todos los pasos desde el principio.

Apagado: Funcionamiento correcto.

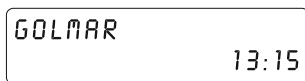


PROGRAMACIÓN DEL CANAL

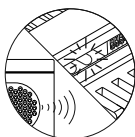
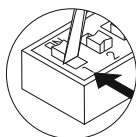
P

rogramación del convertidor.

El convertidor tiene que ser programado con un código de canal (ver pág. 9 a 12), este debe ser diferente en cada convertidor, siguiendo los pasos descritos a continuación.

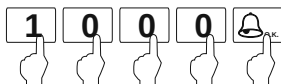


Acceder al modo de programación de la placa, pulsando la tecla llave seguida del código secreto de instalador (valor de fábrica 1315), tal y como se indica en el manual de la placa.

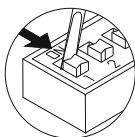


Activar la programación del convertidor colocando el microinterruptor número 1 en ON.

La placa emitirá unos tonos y el led verde del convertidor iniciará un parpadeo lento, indicando que la programación se ha iniciado.



Introduzca el código de canal a programar seguido de tres ceros, a continuación pulse la tecla campana.



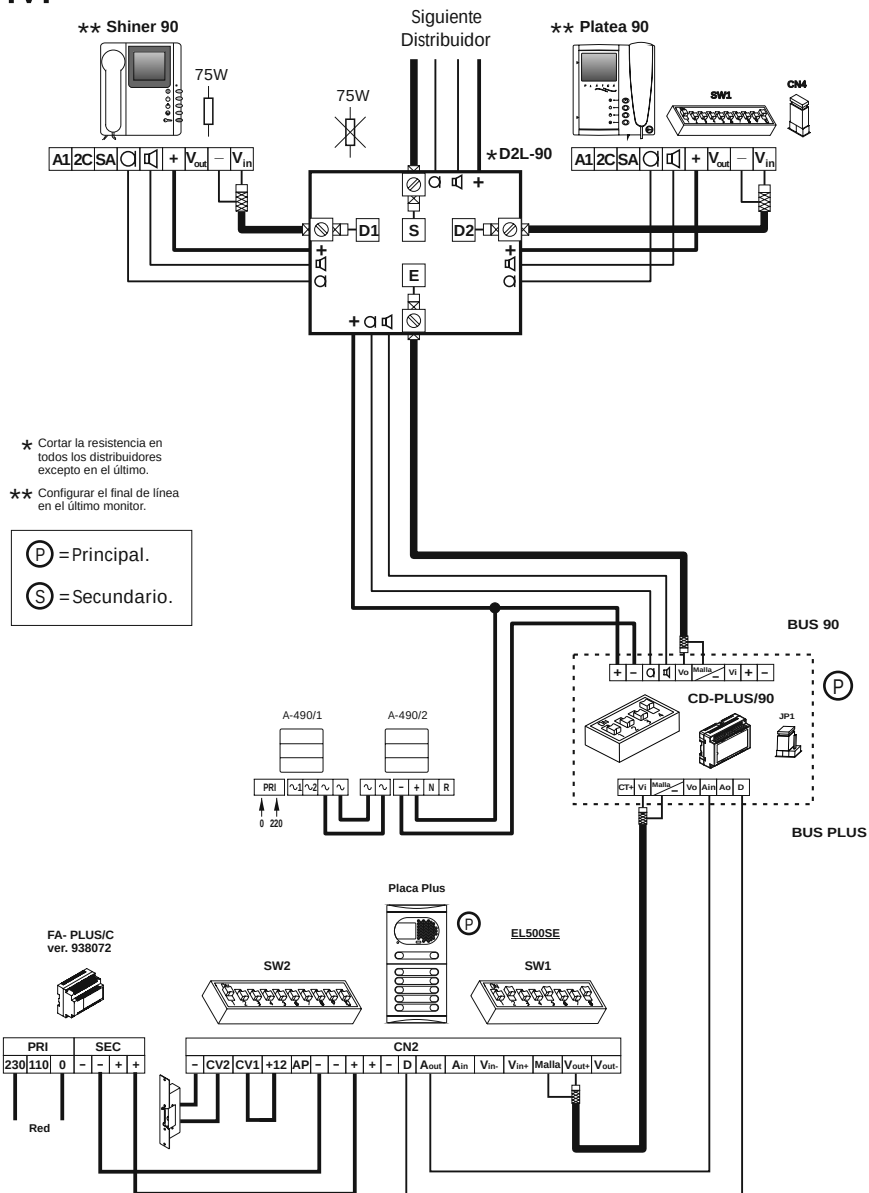
Para indicar que el equipo se ha programado correctamente, la placa emitirá unos tonos y el led verde del convertidor iniciará un parpadeo rápido.

Salga de programación colocando el microinterruptor n°.1 en OFF y pulsando la tecla Cancel de la placa.

En caso de existir más convertidores, repita los pasos anteriores introduciendo un código de canal diferente para cada uno de ellos.

Si durante alguno de estos procesos se encendiera fijo el led rojo del convertidor, vuelva a iniciar la programación desde el principio.

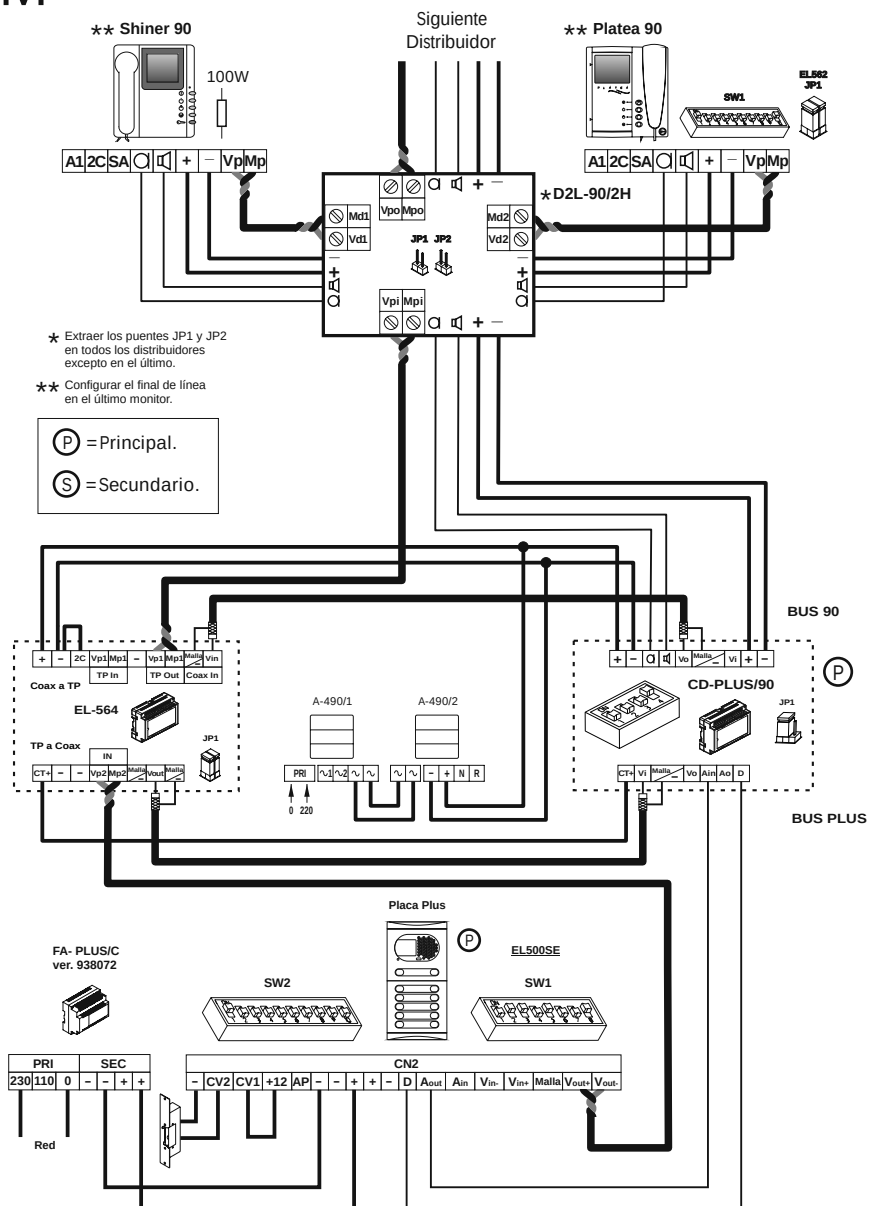
Modo reposición de una Placa 90 (videoportero con cable coaxial).



Para otras configuraciones de reposición consulte con nuestros servicios de asistencia técnica.

IMPORTANTE: Para la configuración y programación de cada equipo ver el manual de producto correspondiente.

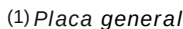
Modo reposición de una Placa 90 (videoportero sin cable coaxial).



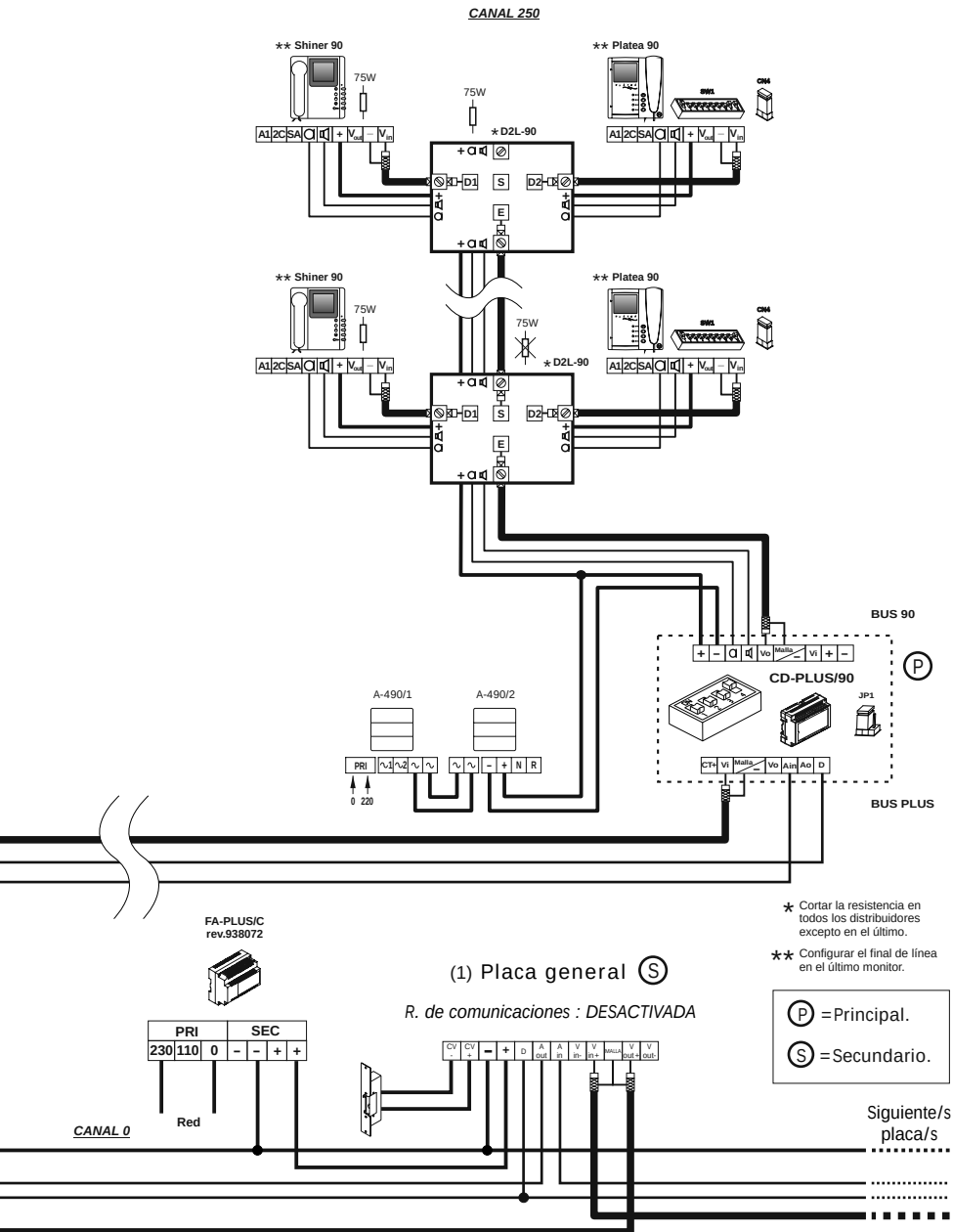
Para otras configuraciones de reposición consulte con nuestros servicios de asistencia técnica.

IMPORTANTE: Para la configuración y programación de cada equipo ver el manual de producto correspondiente.

M

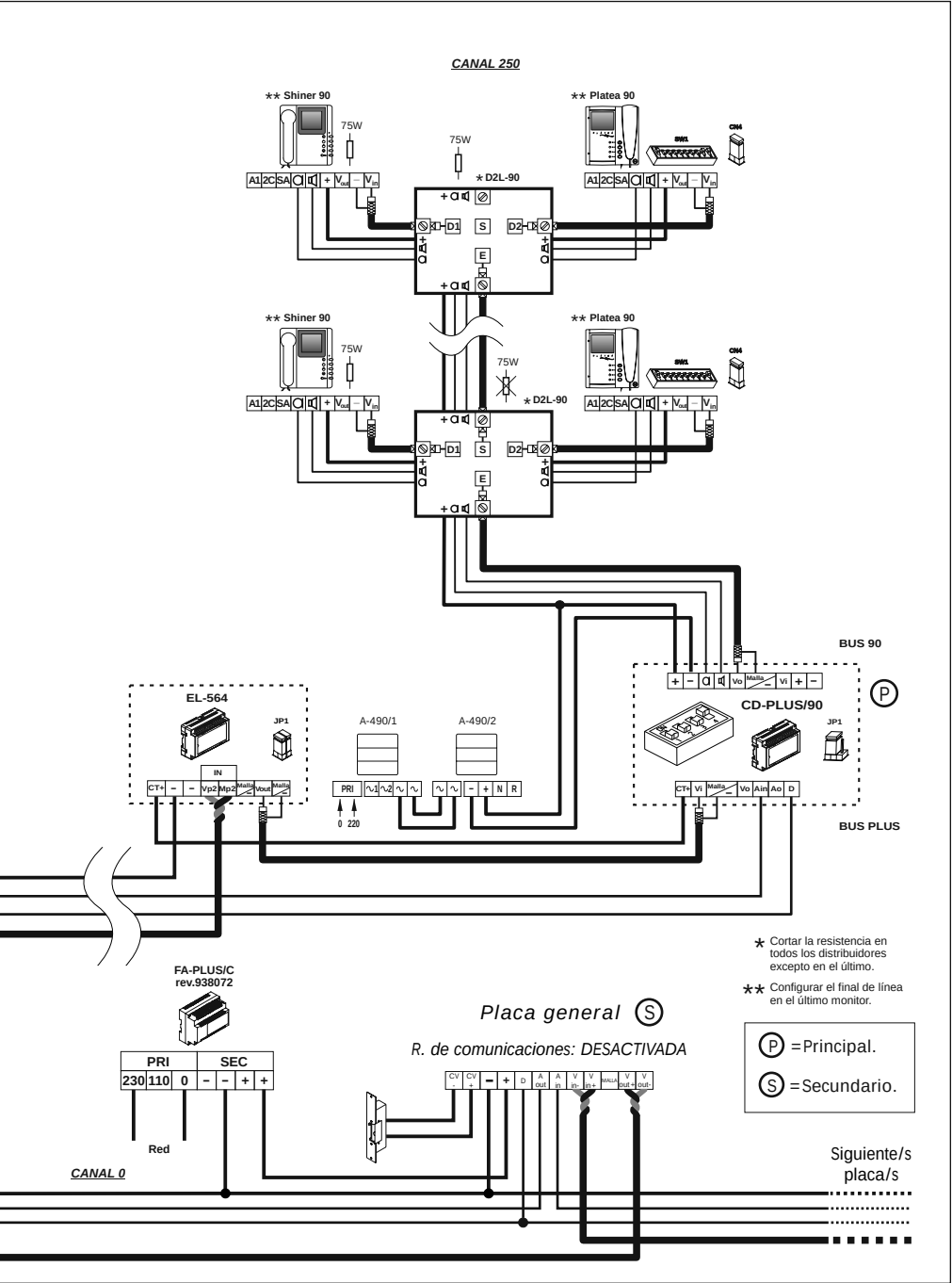


IMPORTANTE: Para la configuración y programación de cada equipo ver el manual de producto correspondiente.

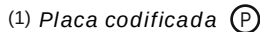


M





M

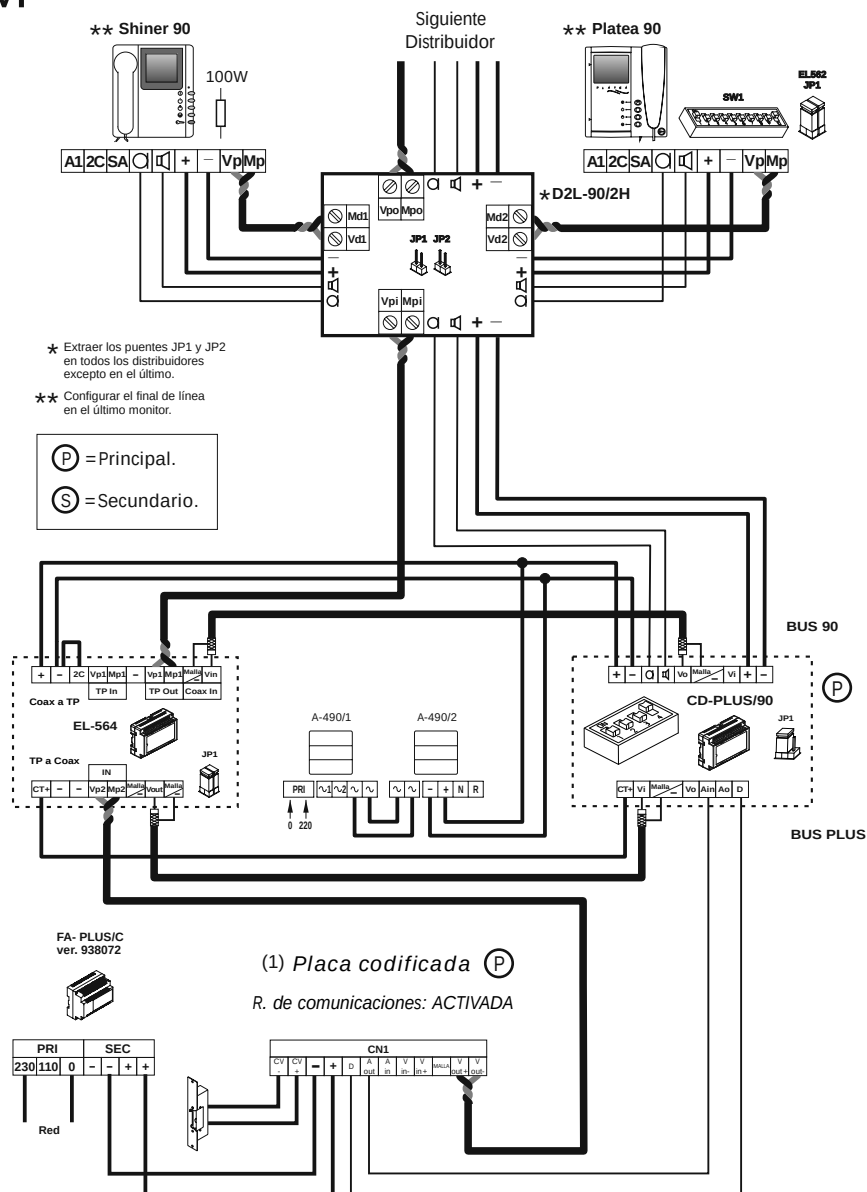


R. de comunicaciones: ACTIVADA

Para otras configuraciones de reposición consulte con nuestros servicios de asistencia técnica.

IMPORTANTE: Para la configuración y programación de cada equipo ver el manual de producto correspondiente.

Modo codificador de canal (placa codificada e instalación sin cable coaxial).



Para otras configuraciones de reposición consulte con nuestros servicios de asistencia técnica.

IMPORTANTE: Para la configuración y programación de cada equipo ver el manual de producto correspondiente.

Modo reposición placa 90

☛ No se pueden realizar llamadas.

- ☞ Recuerde que tras conectar la alimentación, el equipo permanece inactivo durante 45 seg.
- ☞ Compruebe la placa Plus reemplazada está configurada con el código de canal 0.
(El convertidor está configurado de fábrica con la dirección de canal 0).
- ☞ Revise el conexionado del convertidor (pág. 6-8) y su configuración (pág. 4).
- ☞ Compruebe que el monitor 90 de la instalación con dirección 0 ha sido configurado con una dirección (libre, ver pág. 4) y distinta a 0.

Modo codificador de canal (Placas generales)

☛ No se pueden realizar llamadas desde las placas generales.

- ☞ Recuerde que tras conectar la alimentación, el equipo permanece inactivo durante 45 seg.
- ☞ Compruebe si puede realizar llamadas desde las placas interiores (si estas existen).
- ☞ Asegurese de haber programado correctamente el canal en los *convertidores* (pág. 5) y revise el conexionado de los mismos (pág. 9-12) y su configuración (pág. 4).
- ☞ Revise la configuración y codificación (dirección) de los monitores (ver pág. 4 y manual de producto correspondiente).
- ☞ Compruebe que el voltaje en los bornes "+" y "-" del alimentador A-490/2, es de 24 Vcc., si no es así, desconecte el alimentador de la instalación y vuelva a medir la tensión. Si ahora es correcta, es que hay un cruce en la instalación. Desconecte el alimentador de la red y revise la instalación.
- ☞ Compruebe que el voltaje en los bornes "+" y "-" del convertidor y de los diferentes elementos que componen la instalación 90 es de 24 Vcc., si no es así, compruebe el alimentador y su conexionado.
- ☞ Compruebe también que el voltaje entre los bornes "+" y "-" del alimentador FA-Plus/C es de 17,5 a 18,5Vc.c., si no es así, compruebe los alimentadores y su conexionado.

☛ No se puede programar el convertidor.

- ☞ Compruebe que la placa general se encuentra en modo de configuración antes de colocar el microinterruptor número 1 en ON (ver página 4) y que la secuencia de programación es la correcta (ver página 5).
- ☞ Compruebe leds autodiagnóstico (ver página 5).
- ☞ Compruebe que el voltaje en los bornes "+" y "-" del convertidor es de 24 Vcc., si no es así, compruebe el alimentador y su conexionado.

Modo codificador de canal (Placa codificada)

☛ No se pueden realizar llamadas.

- ☞ Recuerde que tras conectar la alimentación, el equipo permanece inactivo durante 45 seg.
- ☞ Compruebe la placa code Plus reemplazada está configurada con el código de canal 0.
(El convertidor está configurado de fábrica con la dirección de canal 0).
- ☞ Revise el conexionado del convertidor (pág. 13- 14) y su configuración (pág. 4).
- ☞ Revise la configuración y codificación (dirección) de los monitores (ver pág. 4 y manual de producto correspondiente).
- ☞ Compruebe que el voltaje en los bornes "+" y "-" del alimentador A-490/2, es de 24 Vcc., si no es así, desconecte el alimentador de la instalación y vuelva a medir la tensión. Si ahora es correcta, es que hay un cruce en la instalación. Desconecte el alimentador de la red y revise la instalación.
- ☞ Compruebe que el voltaje en los bornes "+" y "-" del convertidor y de los diferentes elementos que componen la instalación 90 es de 24 Vcc., si no es así, compruebe el alimentador y su conexionado.
- ☞ Compruebe también que la tensión entre los bornes "+" y "-" del alimentador FA-Plus/C es de 17,5 a 18,5Vc.c., si no es así, compruebe los alimentadores y su conexionado.

[illegible]

[illegible]

Handwriting practice area with 30 horizontal dotted lines.

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CEE, así como con la ampliación en la Directiva del Mercado CE 93/68/CEE.

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility 2004/108/ECC and as amended for CE Marking 93/68/ECC.



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es
www.golmar.es



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.